

Пользовательское соглашение

Добро пожаловать на сайт www.center.travel

Вы можете начать использовать наш Сервис, который поможет спланировать деловые поездки, подобрать и приобрести авиа и железнодорожные билеты, забронировать и оплатить проживание в отелях, а также приобрести другие услуги (которые нужны для успешной и комфортной деловой поездки).

Просим Вас перед использованием нашего Сервиса (Business Travel) ознакомиться с условиями этого Пользовательского Соглашения. В случае если Вы не согласны с условиями этого Пользовательского Соглашения, Вы не можете пользоваться Сервисом и обязаны прекратить любое использование. Начало использования Сервиса означает Ваше полное согласие со всеми условиями Пользовательского Соглашения, а также обязанность соблюдать его условия.

1. Термины

Пользователь («Заказчик») – лицо, перешедшее на Сервис и использующее указанный Сервис.

Сервис – программное обеспечение, доступное в сети Интернет по адресу: <https://center.travel/app>, функционал которого позволяет формировать заказы услуг Поставщиков, получать информацию о стоимости и других условиях предоставления услуг Поставщиками, а также приобретать указанные услуги и получать документы, связанные с их предоставлением.

Поставщик – субъект права, оказывающий услуги по продаже авиа- и железнодорожных билетов, размещения в объектах размещения и иные услуги, доступные для заказа в рамках Сервиса.

Пользовательское соглашение («Соглашение») регулирует отношения между **Обществом с ограниченной «Центр делового туризма», ИНН 7703473701, («Общество»; «Исполнитель»)** и лицами, использующими Сервис («Пользователь» или «Пользователи»).

Сотрудники – физические лица, уполномоченные Заказчиком на заказ Услуг через свою учетную запись, созданную Уполномоченным сотрудником в рамках личного кабинета Заказчика, состоящие в трудовых или гражданско-правовых отношениях с Заказчиком или иные лица, на имя или в пользу которых Заказчик осуществляет заказ услуг Поставщика при помощи Сервиса.

Сервисный сбор – сумма, уплачиваемая Заказчиком Исполнителю за оказание услуг по настоящему Соглашению.

Уполномоченный сотрудник – Сотрудник, уполномоченный Заказчиком на использование Сервиса и получение Услуг по настоящему Соглашению, а также администрирование других Сотрудников Заказчика в Сервисе.

2. Предмет соглашения

- 1) Общество предоставляет Пользователю доступ к Сервису и осуществляет информационное взаимодействие с Пользователем посредством Сервиса в целях организации деловых поездок для Сотрудников Заказчика с использованием Сервиса («Услуги»), а Заказчик обязуется оплатить указанные Услуги в порядке, установленном этим Соглашением.

В состав Услуг по организации деловых поездок входят:

- бронирование и оформление авиабилетов российских и иностранных авиаперевозчиков;
 - оформление железнодорожных билетов по России и СНГ;
 - бронирование и оформление проживания в гостиницах (других средствах размещения);
 - иной набор услуг, согласованных Пользователем и Обществом.
- 2) Пользователь считается присоединившимся к Соглашению (оферта) с момента начала использования Сервиса - осуществления любого взаимодействия Сервисом после перехода на него (акцепт).
- 3) Используя Сервис или любой функционал Сервиса, Пользователь выражает согласие с условиями Соглашения. В случае если Пользователь не согласен с условиями Соглашения, Пользователь незамедлительно прекращает использование Сервиса. Пользователь также может частично или полностью расторгнуть Соглашение.
- 4) Продолжая использование Сервиса, Пользователь подтверждает свою полную дееспособность. Сервис не предназначен для пользователей младше 18 лет. Если Пользователь не достиг совершеннолетия, принимая условия Соглашения, Пользователь подтверждает, что получил все необходимые согласия и одобрения у законных представителей.
- 5) Общество вправе изменять условия Соглашения в одностороннем порядке. Новая версия Соглашения вступает в силу с момента ее опубликования, если иное не предусмотрено новой версией Соглашения. Действующая редакция Соглашения доступна по адресу <https://center.travel/app/documents/offer.pdf>

Пользователь обязуется периодически проверять актуальные условия Соглашения.

- 6) Сервис находится на стадии постоянного дополнения и обновления. Общество вправе изменять форму, наполнение и возможности Сервис без предварительного уведомления Пользователя.
- 7) Общество имеет право направлять Пользователю уведомления, ответы на запросы и иную информацию, связанную с исполнением Соглашения.

3. Условия использования Сервиса.

- 1) Логин и пароль являются необходимой и достаточной информацией для доступа Заказчика к Сервису. Заказчик не имеет права передавать свои логин и пароль третьим лицам и несет полную ответственность за их сохранность, самостоятельно выбирая способ их хранения. Заказчик, Уполномоченный сотрудник и (или) Сотрудник на используемом ими аппаратно-программном обеспечении могут разрешить хранение логина и пароля (с использованием файлов cookies) для последующей автоматической авторизации.
- 2) Если Заказчиком не доказано обратное, любые действия, совершенные с использованием учетных данных Заказчика, Уполномоченного сотрудника и (или) Сотрудника, считаются совершенными Заказчиком и влекут возникновение соответствующих обязательств по настоящему Соглашению.

- 3) Для оформления заказа Уполномоченный сотрудник или Сотрудник выбирает услуги и их параметры в пределах предоставленного Сервисом функционала. Перед размещением заказа Заказчик обязуется самостоятельно обеспечить наличие необходимой для оплаты заказа суммы на балансе Заказчика.
- 4) Исполнитель не несет ответственности за недостоверность, неполноту, некорректность, а также несвоевременность предоставления Заказчиком сведений о Сотрудниках и любые убытки, которые возникли, в связи с этим у Заказчика.
- 5) В случае если соответствующая функция будет доступна в Сервисе, Уполномоченный сотрудник и Сотрудники Заказчика вправе разместить изображение, ассоциированное с личными данными Уполномоченного сотрудника и Сотрудника. Уполномоченные сотрудники и Сотрудники при этом не вправе размещать свои личные фотографии или фотографии третьих лиц, по которым можно идентифицировать Сотрудника или соответствующее лицо, а также размещать изображения, нарушающие права третьих лиц либо нарушающие действующее законодательство. В случае если изображение не соответствует указанным требованиям Исполнитель вправе в одностороннем порядке незамедлительно удалить такое изображение из Сервиса. Размещая изображения в Сервисе, Уполномоченные сотрудники и Сотрудники передают Исполнителю безвозмездную неисключительную лицензию с территорией использования весь мир на использование соответствующего изображения любым способом, в том числе право на размещение изображения в сети Интернет.

4. Условия оплаты. Закрывающий документы.

- 1) После нажатия кнопки «Оформить командировку» заказ считается размещенным, а заказанные услуги подлежат оплате Заказчиком. Любое изменение или отказ от услуг после размещения заказа в Сервисе осуществляется в соответствии с правилами, условиями, тарифами и ограничениями соответствующего Поставщика. Сервисный сбор при этом возврату не подлежит.
- 2) Заказы подлежат оплате авансом. Уплаченные Заказчиком авансовые платежи отображаются на балансе Заказчика. Заказчик должен самостоятельно контролировать наличие денежных средств на балансе Заказчика в личном кабинете.
- 3) Размер авансовых платежей определяется по усмотрению Заказчика в зависимости от планируемой Заказчиком потребности в размещении заказов.
- 4) Любые платежи совершаются путем перечисления денежных средств на расчётный счет Исполнителя. Заказчик обязуется нести все расходы, связанные с переводами денежных средств, в том числе банковские комиссии.
- 5) Обязательства Заказчика по уплате любых сумм считаются исполненными с момента зачисления соответствующих сумм на расчётный счет Исполнителя. Соответствующие суммы отображаются на балансе Заказчика в личном кабинете не ранее их поступления на расчётный счет Исполнителя.
- 6) Стоимость заказа, подлежащая списанию с баланса Заказчика, определяется на момент оформления соответствующих услуг. Исполнитель не несет ответственности за убытки, возникшие у Заказчика в связи с изменением цен и тарифов в период с момента размещения заказа до оформления соответствующих услуг.
- 7) Стоимость заказа состоит из:

- стоимости авиа- или железнодорожных билетов или размещения в объекте размещения с учетом выбранных Заказчиком параметров соответствующих услуг (с учетом НДС и любых других применимых налогов и сборов);
- стоимости дополнительных услуг и (или) сборов, включенных в заказ и подтвержденных Исполнителем на момент оформления заказа;
- суммы Сервисного сбора, определяемой отдельно в отношении каждой из Услуг по организации деловых поездок.

В случае отмены заказа по возвратному тарифу до установленной даты наступления штрафных санкций по указанию Заказчика стоимость заказа за вычетом фактически понесенных Исполнителем и (или) Поставщиком расходов восстанавливается на балансе Заказчика в течение 2-х рабочих дней.

В случае отмены заказа по невозвратному тарифу (в любое время) или возвратному тарифу в дату наступления штрафных санкций или позднее, стоимость заказа не подлежит возврату Заказчику.

8) Закрывающие документы:

- не позднее 3 рабочих дней после оказания Услуги электронные версии закрывающих документов будут доступны Заказчику в личном кабинете, а также по запросу Заказчика будут направляться на указанный Заказчиком адрес электронной почты.
- не позднее 15 числа каждого месяца Исполнитель направляет Заказчику по почте бумажные экземпляры закрывающих документов за предыдущий период.
- в комплект закрывающих документов входят: маршрут-квитанции оформленных авиа- и железнодорожных билетов, акт приема-передачи проездных документов, акты оказанных услуг, счета-фактуры.
- если в течение 10 рабочих дней с момента получения закрывающих документов Заказчик не представит Исполнителю мотивированные возражения в письменной форме, Услуги считаются оказанными надлежащим образом, а закрывающие документы - подписанными.

- 9) В случае расторжения этого Соглашения Стороны должны произвести сверку взаиморасчетов. Суммы, числящиеся на балансе Пользователя и не использованные им до расторжения Соглашения, подлежат возврату на основании заявления Пользователя в течение 30 рабочих дней.

5. Интеллектуальная собственность

- 1) Любые программы, элемента дизайна, изображения, а также материалы, доступные посредством Сервиса, являются интеллектуальной собственностью Общества или иных лиц.
- 2) Пользователь не вправе использовать контент Сервиса, если это не предусмотрено соглашением или функционалом Сервиса.
- 3) Пользователь обязуется не предпринимать действий, нарушающих законодательство Российской Федерации, в том числе в сфере интеллектуальной собственности, авторских

и/или смежных прав, а также любых действий, которые приводят или могут привести к указанным нарушениям и/или нарушению нормальной работы Сервиса.

6. Ответственность

- 1) Доступ к Сервису предоставляется на условиях «КАК ЕСТЬ».
- 2) Если Пользователь предоставил доступ к Сервису третьим лицам, то Общество не будет нести ответственность за потерю прибыли, убытки или иной ущерб Пользователя, произошедший в результате предоставления такого доступа третьим лицам.
- 3) Исполнитель является посредником при оформлении (бронировании) билетов, гостиничных и иных услуг, и самостоятельно не формирует и не реализует подобные работы и услуги и не определяет условия оказания таких услуг (выполнения работ). Исполнитель может действовать в интересах Заказчика в рамках агентских взаимоотношений (от своего имени, но за счёт Заказчика).
- 4) Исполнитель несет ответственность только за надлежащее оказание Услуг по непосредственной организации деловых поездок. Исполнитель не может отвечать за качество услуг перевозчиков, гостиниц и прочее. В случае возникновения спорных ситуаций с Поставщиком или непосредственным исполнителем и/или неисполнении ими своих обязательств, Заказчику рекомендуется незамедлительно обратиться к Исполнителю за помощью в решении ситуации. Исполнитель не гарантирует решение спорной ситуации в пользу Заказчика и не берет на себя обязательство по решению спорной ситуации, однако приложит все возможные усилия для помощи Заказчику.
- 5) При оказании Услуг Исполнитель действует в соответствии с правилами, условиями, инструкциями, ограничениями, установленными Поставщиками и непосредственными исполнителями (перевозчиками, объектами размещения), а также в соответствии с применимыми нормативными правовыми актами.
- 6) Исполнитель не несет ответственности за любые действия третьих лиц, совершаемые с использованием Сервиса, а также за любые убытки, включая упущенную выгоду, понесенные Заказчиком в связи с утратой учетных данных и несанкционированным доступом третьих лиц в личный кабинет Заказчика (в том числе в учетные записи Сотрудников).
- 7) Суд, на рассмотрение которого передаются споры сторон: Арбитражный суд г. Москвы.

7. Конфиденциальность

- 1) Любая информация, которая предоставляется Сторонами друг другу в связи с исполнением этого Соглашения, является конфиденциальной.
- 2) Стороны обязуются использовать конфиденциальную информацию только для целей выполнения своих обязательств по настоящему Соглашению или целей, для которых конфиденциальная информация была предоставлена, и не имеют права использовать ее с целью получения выгоды для себя или третьей стороны без предварительного письменного согласия раскрывающей стороны.
- 3) Стороны обязаны соблюдать конфиденциальность персональных данных, полученных в рамках настоящего Договора, и принимать меры к их защите в соответствии с Федеральным законом от 27.06.2006 № 152-ФЗ «О персональных данных» и следующих требований к обеспечению безопасности персональных данных.

- 4) Заказчик поручает Исполнителю обработку персональных данных сотрудников, в целях оформления деловых поездок в рамках командировок и выездных совещаний сотрудников и разрешает производить следующие действия с персональными данными: сбор, запись, систематизацию, хранение, использование, передачу, обезличивание, блокирование, удаление.
- 5) Перечень персональных данных, в отношении которых дается поручение:
- фамилия, имя, отчество;
 - дата и место рождения;
 - номер телефона;
 - адрес регистрации или места жительства;
 - адрес электронной почты;
 - паспортные данные;
 - должность;
 - данные об участии в бонусных программах и(или) программах лояльности Поставщиков.

8. Срок действия и расторжение

- 1) Соглашение действует в течение неопределенного срока.
- 2) Общество имеет право приостановить или прекратить использование Пользователем Сервиса в случае, если нарушаются условия Соглашения, без какого-либо предварительного уведомления.
- 3) Общество имеет право в любой момент при условии предварительного уведомления Пользователя уступить права и обязанности по этому Соглашению.
- 4) Любая Сторона вправе расторгнуть это Соглашение путем направления письменного уведомления не менее чем 30 дней до расторжения на адрес электронной почты соответствующей Стороны (для Общества: info@center.travel).

С Уважением,
Генеральный директор ООО «Центр делового туризма»
Мамаева И. Е

